

AGENCE POUR LA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION AÉRIENNE EN AFRIQUE ET A MADAGASCAR

Phone : +(221) 33.957.49.17
 +(221) 77.519.79.01
 Fax : +(221) 33.820.06.00
 AFTN : GOOOYNYX
 E-mail : bnidakar@asecna.org
 Web : https:ais.asecna.aero



AIP SUP
NR 103/A/21GO
04 November 2021

BUREAU NOTAM INTERNATIONAL DE L'OUEST AFRICAIN
 B.P. 8155 Aéroport International Blaise DIAGNE Dakar/Diass – SENEGAL

BENIN – BURKINA FASO – COTE D'IVOIRE – GUINEE BISSAU – MALI – MAURITANIE – NIGER–SENEGAL–TOGO

MISE A JOUR DES DONNEES AERONAUTIQUES DE L'AERODROME DE LOME

LOME AERODROME AERONAUTICAL DATAS UPADTE

/

TOGO

Mise en vigueur/ effective Date	04 Novembre 2021, <i>November 04,2021</i>
Validité/Validity	PERM

CE SUPPLEMENT ANNULE ET REMPLACE LE SUPPLEMENT NR 98/A/21/GO
THIS SUPPLEMENT CANCELS AND REPLACES THE SUPPLEMENT NR 98/A/21/GO

DXXX — AD 2.1 INDICATEUR D'EMPLACEMENT ET NOM DE L'AÉRODROME

AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

DXXX -- AEROPORT INTERNATIONAL GNASSINGBE EYADEMA (AIGE)

DXXX — AD 2.2 DONNÉES GÉOGRAPHIQUES ET ADMINISTRATIVES RELATIVES A L'AÉRODROME

AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Coordonnées du point de référence (ARP) et situation ARP coordinates and location	Lat. 06°09'57"N - Long. 001°15'15"E Intersection des axes de la piste et de la voie de circulation C	Lat. 06°09'57"N - Long. 001°15'15"E Intersection of RWY and TWY C centrelines
2	Direction, distance de la ville Direction, distance from city	2,7 NM NE de la Mairie de LOMÉ	2,7 NM North East from LOME City hall
3	Altitude / température de référence Elevation / Reference temperature Ondulation du Géoïde / Geoid undulation	22 M (72 FT) / 34 ° C 25 M	
4	Déclinaison magnétique / Variation annuelle Direction and Magnetic variation / Annual change	3°W (2020) /7.8'E	
5	Administration / Administration Adresse / Address Téléphone - Télex - Fax - RSFTA Telephone-Telex-Fax-AFTN	SOCIETE AEROPORTUAIRE DE LOME TOKOIN (SALT) Aéroport International Gnassingbé Eyadema B.P 10112-LOME(TOGO) Tél (228) 22 23 60 60/ (228)22 23 67 00 Fax (228) 22 26 88 95- RSFTA: DXXXYYQYX E-mail : infos@salt.tg - salttogo1@gmail.com	

6	Types de trafic autorisés (IFR/VFR) Types of traffic permitted (IFR/VFR)	IFR / VFR
7	Observations / Remarks	ASECNA REPRESENTATION DE L'ASECNA AUPRES DE LA REPUBLIQUE TOGOLAISE Aéroport International Gnassingbé Eyadema B.P. 123 ou B.P. 10151 - LOMÉ (TOGO) Tél. (228) 22.26.21.01 - (228) 22.26.22.02 - Fax : (228) 22.26.52.36 - RSFTA : DXXXXYDXX DXXXXYKYX E-mail : togorep@asecna.org

DXXX — AD 2.8 AIRES DE TRAFIC, VOIES DE CIRCULATION ET EMBLEMES DE VÉRIFICATION

APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS

1	Surface de l'aire de trafic <i>Apron surface</i>	AST GENERAL AVIATION : Enrobé Béton bitumineux / Asphaltic Bituminous concrete AST MIL : Enrobé bitumineux / Bituminous concrete AST PAPA : Béton / Concrete AST SIERRA : Enrobé Béton bitumineux / Asphaltic Bituminous concrete
	Résistance de l'aire de trafic <i>Apron strength</i>	AST GENERAL AVIATION : PCN 32/F/B/W/T AST MIL : B737 - 26700 M2 AST PAPA : PCN 57.7/R/A/W/T 72/R/B/W/T - 46905 M2 AST SIERRA : 45 F/B/W/T - 71000 M2
2	Largeur des voies de circulation <i>TWY width</i>	TWY A : 23 M TWY B : 23 M TWY C : 23 M TWY D : 23 M TWY F : 11 M TWY G : 6 M TWY M : 15 M TWY T1 : 23 M TWY T2 : 23 M
	Surface des voies de circulation <i>TWY surface</i>	TWY A : Béton / Concrete TWY B : Enrobé Béton bitumineux / Asphaltic Bituminous concrete TWY C : Enrobé Béton bitumineux / Asphaltic Bituminous concrete TWY D : Béton / Concrete TWY F : Béton bitumineux / Asphaltic concrete TWY G : Béton bitumineux / Asphaltic concrete TWY M : Enrobé bitumineux / Bituminous concrete TWY T1 : Béton bitumineux / Asphaltic concrete ; Béton / Concrete TWY T2 : Béton / Concrete
	Résistance des voies de circulation <i>TWY strength</i>	TWY A : 248 X 23 M - 57.7/R/A/W/T 72/R/B/W/T TWY B : 162 X 23 M - 54 F/B/W/T 69/F/B/W/T TWY C : 179 X 23 M - 38/F/B/W/T 69/F/B/W/T TWY D : 150 X 23 M - 57.7/R/A/W/T 72/R/B/W/T TWY F : 60 X 11 M- 54/F/B/W/T TWY G : 63 X 6 M- 54/F/B/W/T TWY M : 156 X 15 M - B737 TWY T1 : 1132 X 23 m - Béton bitumineux 57.7/R/A/W/T — BB 54/F/B/W/T 69/F/B/W/T Béton 72/R/B/W/T TWY T2 : 1249 X 23 M - 57.7/R/A/W/T 72/R/B/W/T
3	Position et altitude des emplacements de vérification des altimètres <i>Altimeter check location (ACL) and elevation</i>	Points de vérification des instruments PVI 1 : 06°09'59,42"N-001°15'12,92"E - 67 FT PVI 2 : 06°09'33,53"N-001°14'52,30"E - 60 FT PVI 3 : 06°10'21,34"N-001°15'30,43"E - 63 FT
4	Emplacement des points de vérification VOR <i>VOR check points</i>	Point de vérification VOR : 228°/2,18 NM sur TWY A VOR check point : 228°/2,18 NM on TWY A 06°09'22.75"N - 001°14'41.97"E Point de vérification VOR : 230°/0,60 NM sur TWY D VOR check point : 230°/0,60 NM on TWY D 06°10'37.53"N - 001°15'41.36"E
5	Points de vérification INS <i>INS checkpoints</i>	INS 01 - 06°10'06.17"N 001°15'11.71"E 67 FT 06°10'07.13"N 001°15'10.64"E- 65.86 FT INS 02 - 06°10'04.42"N 001°15'09.27"E 66 FT 06°10'05.95"N 001°15'09.71"E - 65.47 FT INS 03 - 06°10'02.87"N 001°15'08.07"E 65 FT 06°10'04.46"N 001°15'08.52"E - 64.75 FT INS 04 - 06°10'01.25"N 001°15'07.12"E 63 FT 06°10'03.19"N 001°15'07.51"E- 63.51 FT INS 05 - 06°09'59.16"N 001°15'04.34"E 62 FT 06°10'02.01"N 001°15'06.58"E- 62.49 FT INS 06 - 06°09'56.82"N 001°15'04.34"E 62 FT 06°10'00.84"N 001°15'05.64"E- 61.08 FT INS 07 - 06°09'54.45"N 001°15'02.46"E 61 FT 06°09'59.67"N 001°15'04.71"E- 60.55 FT

		INS 08 - 06°09'58.50"N 001°15'03.77"E - 60.15 FT INS 09 - 06°09'57.33"N 001°15'02.85"E - 59.83 FT INS 10 - 06°10'25.23"N 001°15'25.56"E 06°09'55.93"N 001°15'01.73"E - 59.79 FT INS 10A - 06°09'54.70"N 001°15'00.76"E - 60.02 FT INS 10B - 06°09'54.45"N 001°15'02.46"E - 60.71 FT P1 - 06°10'16.36"N 001°15'17.19"E - 67.15 FT P2 - 06°10'14.45"N 001°15'15.67"E - 67.20 FT P3 - 06°10'12.53"N 001°15'14.15"E - 66.94 FT P4 - 06°10'10.66"N 001°15'11.65"E 06°10'10.66"N 001°15'12.90"E - 66.75 FT P5 - 06°10'09.08"N 001°15'11.65"E - 66.51 FT	
6	Observations / Remarks	Aérodrome interdit aux aéronefs non munis de radio communications bilatérales. Tour de piste par la droite QFU 04. Tour de piste par la gauche QFU 22. Demi-tour complet interdit sur la piste aux aéronefs d'un poids supérieur à 40 Tonnes. Le demi-tour doit être exécuté sur les raquettes aménagées à cet effet	AD prohibited for ACFT not equipped with bilateral radio communications. Right hand circuit for RWY 04. Left hand circuit for RWY 22. U-turn on runway prohibited for ACFT superior to 40 T weight. U-turn must be done on the turn-around areas arranged to this effect

DXXX — AD 2.12 CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES DES PISTES
RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Numéro de piste RWY NR	Relèvements VRAI et MAG True and Mag Bearing	Dimensions des RWY (M) Dimensions of RWY (M)	Résistance (PCN) et revêtement des RWY et SWY Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	Coordonnées du seuil Threshold THR Coordinates	Altitude du seuil et du point le plus élevé de la TDZ THR elevation and Highest elevation of TDZ of precision RWY
1	2	3	4	5	6
04	038.60° VRAI 042° MAG	3000 x 45	55 / F / B / W / T 69 / F / B / W / T Enrobé Béton bitumineux / Asphaltic Bituminous concrete	06°09'18.46"N 001°14'44.47"E 06°09'18.85"N 001°14'44.78"E ----- GUND-NIL GUND 25 M	THR: 48.74M / 61.4FT 18.73M / 61.5FT TDZ: 47.74M / 58.2FT 18.95M / 62.2FT
22	218.60° VRAI 222° MAG	3000 x 45	55 / F / B / W / T 69 / F / B / W / T Enrobé Béton bitumineux / Asphaltic Bituminous concrete	06°10'34.84"N 001°15'45.35"E 06°10'33.51"N 001°15'44.29"E ----- GUND-NIL GUND 25 M	THR: 49.35M / 63.5FT 19.41M / 63.7FT TDZ : 48.23M / 59.8FT 21.22M / 69.6FT
Pente de RWY/SWY RWY/SWY Slope	Dimensions PA (M) SWY dimensions	Dimensions des PD (M) CWY Dimensions	Dimensions de la bande (M) Strip Dimensions	Zone dégagée d'obstacle Obstacle free zone (OFZ)	Observations Remarks
7	8	9	10	11	12
0.0% 0.14%	60 x 45	300 x 45	3240 x 450 140	Voir carte d'Obstacles See Obstacles Chart	RESA dimensions (M): 90 x 150 Bande: Côté gauche 3240 x 150 Côté droit: Dans le sens de l'atterrissage 04, la largeur de la bande est Repère: largeur Début Bande: 78 M Fin SWY 22 : 95 M THR 04 : 115 M 56 M du THR 04 : 150 M Fin Bande : 150 M Strip: Left side: 3240 x 150 Right side: In landing direction

					<p>RWY 04, the strip width is, landmark : width Strip beginning : 78 M End SWY 22 : 95 M THR 04 : 115 M 56 M from THR 04 : 150 M Strip end : 150 M</p> <p>RESA 22 dimensions (M) : 90 x150 Bande : Côté droit de l'axe de piste 22 : 3240 x 140 Côté gauche de l'axe de piste 22: (dans le sens de l'atterrissage 22) -du début de la bande jusqu'à 3078 M du seuil 22 la largeur est de 140 M -de 3078 M du début de la bande du seuil 22 à la fin de la piste 22, la largeur diminue de 140 M à 115,76M -de la fin de la piste 22 à la fin du SWY 22, la largeur diminue de 115,76M à 95,4M -de la fin de SWY 22 à la fin de la bande, la largeur diminue de 95,4M à 78,3M</p> <p><i>Strip :</i> <i>Right side of runway 22 centreline: 3240 x 140</i> <i>Left side of runway 22 centreline: (in the direction of landing 22)</i> <i>-from the start of the strip up to 3078 M from threshold 22 the width is 140 M</i> <i>-from 3078 M from the start of the strip at threshold 22 to the end of runway 22, the width decreases from 140 M to 115.76M</i> <i>-from the end of track 22 to the end of SWY 22, the width decreases from 115.76M to 95.4M</i> <i>-from the end of SWY 22 to the end of the strip, the width decreases from 95.4M to 78.3M</i></p>
0.0% 0.14%	60 x 45	300 x 45	3240 x 150 140	Voir carte d'Obstacles See Obstacles Chart	RESA dimensions (M): 90 x150- Bande: Côté gauche 3240 x- 150- Côté droit:

Dans le sens de l'atterrissage 04, la largeur de la bande est
 Repère: largeur
 Debut Bande: 78 M
 Fin SWY 22 : 95 M
 THR 04 : 115 M
 56 M du THR 04 : 150 M
 Fin Bande : 150 M
 Strip :
 Left side: 3240 x 150
 Right side:
 In landing direction-
 RWY
 04,
 the strip width is,
 landmark : width
 Strip begining : 78 M
 End SWY 22 : 95 M
 THR 04 : 115 M
 56 M from THR 04 : 150 M
 M
 Strip end : 150 M

RESA 04 dimensions
 (M) :
 90 x90
 Bande :
 Côté droit de l'axe de piste 22 : 3240 x 140
 Côté gauche de l'axe de piste 22:
 (dans le sens de l'atterrissage 22)
 -du début de la bande jusqu'à 3078 M du seuil 22 la largeur est de 140 M
 -de 3078 M du début de la bande du seuil 22 à la fin de la piste 22, la largeur diminue de 140 M à 115,76M
 -de la fin de la piste 22 à la fin du SWY 22, la largeur diminue de 115,76M à 95,4M
 -de la fin de SWY 22 à la fin de la bande, la largeur diminue de 95,4M à 78,3M

Strip :
Right side of runway 22 centreline: 3240 x 140
Left side of runway 22 centreline: (in the direction of landing 22)
-from the start of the strip up to 3078 M from threshold 22 the width is 140 M
-from 3078 M from the start of the strip at threshold 22 to the end of runway 22, the width decreases from 140 M to 115.76M

-from the end of track 22 to the end of SWY 22, the width decreases from 115.76M to 95.4M
 -from the end of SWY 22 to the end of the strip, the width decreases from 95.4M to 78.3M

DXXX — AD 2.14 DISPOSITIF LUMINEUX D'APPROCHE ET BALISAGE LUMINEUX DE PISTE APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Désignation de la piste <i>RWY Designator</i>	Type et intensité du balisage lumineux d'approche <i>Approach lighting type, length intensity</i>	Couleur des feux de seuil et barres <i>THR Lights colour wing bar lights WBAR</i>	PAPI Position/Pente <i>Location/Slope MEHT (FT)</i>	Zone de toucher des roues TDZ, LGT, length
1	2	3	4	5
04	NIL	Vert / Green - LIH	Gauche / Left 3 ° 72	Néant Balisage diurne
22	CAT I - 900 M - LIH - directionnelle à barettes LIL omnidirectionnelle 900 M et feux à éclat balle traçante sur 600 premiers mètres	Vert / Green - LIH	Gauche / Left 3 ° 70	Néant Balisage diurne
Longueur, espacement couleur des feux d'axe de piste <i>RWY centre line, length, spacing, colour, intensity</i>	Longueur, espacement couleur des feux de bord de piste <i>RWY edge lights, length, spacing, colour, intensity</i>	Couleur des feux d'extrémité de piste <i>RWY end lights, LEN, spacing, colour, intensity</i>	Longueur, couleur des feux de prolongement d'arrêt <i>SWY lights length colour</i>	Observations <i>Remark</i>
6	7	8	9	10
NIL	3000 M - 60 M - Blanc / White - LIH Jaune sur les 600 derniers mètres	Rouge / Red - LIH	60 M - Rouge / Red	Pente PAPI : 2°97 (conventionnel) Pente PAPI : 3° (gros porteurs) 2 feux blancs à éclat de seuil 2 white flashing THR lights
NIL	3000 M - 60 M - Blanc / White - LIH Jaune sur les 600 derniers mètres	Rouge / Red - LIH	60 M - Rouge / Red	2 feux blancs à éclat de seuil 2 white flashing THR lights

MODIFIER/MODIFY DXXX- AD2.2, DXXX-AD2.8, DXXX-AD2.12, DXXX-AD2.14

FIN/ END